

## 綜合資產負債表

二零零一年十二月三十一日  
(以港幣千元位列示)

## Consolidated Balance Sheet

As at 31st December 2001  
(Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

	附註 Note	2001	2000
<b>資產</b>			
現金及短期資金	14	<b>6,925,793</b>	6,635,757
貿易票據	15	<b>535,645</b>	454,826
持有的存款證	16, 34	<b>524,766</b>	347,882
持作買賣用途的證券	17	<b>3,173,305</b>	1,692,257
各項客戶貸款及其他賬目	18	<b>30,081,342</b>	30,379,473
持至到期證券	20, 34	<b>4,597,102</b>	7,106,084
非持作買賣用途的證券	21	<b>6,234,977</b>	803,759
聯營公司投資	22	<b>99,866</b>	115,175
共同控制實體投資	23	<b>27,000</b>	29,800
固定資產	25	<b>1,302,828</b>	1,338,171
股東應佔長期人壽保險 業務價值	26	<b>593,029</b>	517,413
投保人應佔長期 資產值	27	<b>336,222</b>	281,006
資產合計		<b>54,431,875</b>	49,701,603
<b>負債</b>			
銀行及其他金融機構存款 及結餘	34	<b>293,164</b>	427,371
客戶的往來、定期、儲蓄 及其他存款	34	<b>33,030,725</b>	31,384,912
已發行的存款證	34	<b>5,652,190</b>	6,094,799
其他賬目及預提	28	<b>8,219,098</b>	6,178,071
長期負債之一年內應償還額	29	<b>230,000</b>	100,000
長期負債	29	<b>200,000</b>	330,000
投保人應佔之長期負債	27	<b>336,222</b>	281,006
負債合計		<b>47,961,399</b>	44,796,159
<b>資本來源</b>			
借貸資本	31	<b>974,719</b>	–
少數股東權益		<b>78,312</b>	80,967
股本	32	<b>493,158</b>	493,058
儲備	33	<b>4,776,340</b>	4,168,710
擬派末期股息	12	<b>147,947</b>	162,709
股東資金		<b>5,417,445</b>	4,824,477
資本來源合計		<b>6,470,476</b>	4,905,444
負債及資本來源合計		<b>54,431,875</b>	49,701,603

王守業  
董事

黃漢興  
董事

David Shou-Yeh Wong  
Director

Hon-Hing Wong  
Director